



Qualität von Anfang an.

## Technische Daten

### BAUFORM

3-Wege Flansch-Kugelhahn, allseitig dichtend, nicht überschneidungsfrei. Spindel mit Anti-Statik Ausführung.

### BETÄTIGUNG

Direktgesteuert über Elektromotor mit nachgeschaltetem Untersetzungsgetriebe.

### ZUSATZAUSSTATTUNG

2 zusätzliche Endschalter, Überlastschutz, Heizung gegen Kondenswasser, optische Stellungsanzeige und Handnotbetätigung.

### ANSCHLUSS

Flansch DN 15 - DN 150.  
Flansch PN 16 bemessen.  
Flanges PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!  
(Flansch PN 40 bemessen auf Anfrage.)  
Gewindeanschluss : 1/2" - 4"

### BETRIEBSDRUCK

Großvakuum bis 16 bar (bis +80°C).

### TEMPERATUR

-20°C bis max. +150°C  
*Bei Mediumtemperaturen über 80°C, bzw. stark schwankenden Mediumtemperaturen, empfehlen wir eine Druckausgleichsbohrung in der Kugel. Bei zur Dampfbildung neigenden Medien ist eine Ausgleichsbohrung zwingend erforderlich.  
Bitte bei Ihrer Bestellung angeben.*

### UMBEGUNGSTEMPERATUR

-20°C bis max. +70°C

### WERKSTOFFE

#### Kugelhahn:

Gehäuse: Edelstahl 1.4408  
Kugel: Edelstahl 1.4401  
Kugeldichtung: PTFE  
Spindeldichtung: PTFE / FKM

#### Antrieb:

Stahl, Aluminium, Bronze,  
Gehäuse Polyester beschichtet

### ANSCHLUßSPANNUNG

24V DC  
230V 50Hz ±10%  
400V 3AC

### SCHUTZART

IP 67

### ZUSATZAUSSTATTUNG

Potentiometer,  
Stellungsgeber,  
Stellungsregler.

Weitere technische Daten siehe Typenblatt Kugelhahn (Art. ZD) und Antrieb (Art. NE).

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

## Specification

### DESIGN

3-Way Flange Ball Valve, sealed on all ports, not overlap-free. Stem with anti-static device.

### OPERATION

Direct controlled with secondary reducing gear.

### OPTIONS

2 additional limit switches, with overload protection, heating device against condensations water, optical position indicator and manual override.

### CONNECTION

Flange DN 15 - DN 150.  
Flange dimensions according to PN 16.  
Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!  
(Flange dimensions acc. to PN 40 on request)  
Threaded connection: 1/2" - 4"

### PRESSURE RANGE

Almost vacuum up to 16 bar (max. +80°C).

### TEMPERATURE RANGE

-20°C up to +150°C  
*At media temperature above 80°C or large oscillating media temperatures we recommend a pressure compensation bore in the ball. At media which tend to steam-building the pressure compensation bore is compellingly required.  
Please mention in your order.*

### AMBIENT TEMPERATURE

-20°C up to +70°C

### MATERIALS

#### Ball Valve:

Body: Stainless steel 1.4408  
Ball: Stainless steel 1.4401  
Ball seal: PTFE  
Spindle seal: PTFE / FKM

#### Actuator:

Carbon steel, aluminium alloy, bronze,  
body polyester coated.

### STANDARD VOLTAGES

24V DC  
230V 50Hz ±10%  
400V 3AC

### PROTECTION

IP 67

### OPTIONS

Potentiometer,  
position indicator,  
position controller

Further specifications refer to data-sheets of ball valve (Art. ZD) / actuator (Art. NE).

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:  
**ZD-NE**

3-Wege Kugelhahn  
mit elektrischem  
Schwenkantrieb  
PN 16

Edelstahl



Type:  
**ZD-NE**

3-way  
Ball valve with electric  
actuator  
PN16

Stainless steel



**Artikel- u. Bestellangaben:** z.B. ZD311407-NE154100

= 3-Wege Flansch-Kugelhahn, Edelstahl / PTFE, L-Bohrung, DN50, mit elektrischem Antrieb NE15, 230V 50Hz, 2 zus. Endschalter

**Kugelhahn:**

1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung / Kugel	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Kugelbohrung	7.+ 8. Stelle Anschlußgröße		
<b>ZD =</b> 3-Wege Kugelhahn	<b>31 =</b> Edelstahl / PTFE / Edelstahl	<b>1 =</b> Handhebel	<b>4 =</b> L-Bohrung <b>5 =</b> T-Bohrung	Flansch-	Gewinde-	Anschweiß-
				anschluß	anschluß	enden
				<b>02 =</b> DN 15	<b>23 =</b> G 1/2	<b>62 =</b> DN 15
				<b>03 =</b> DN 20	<b>24 =</b> G 3/4	<b>63 =</b> DN 20
				<b>04 =</b> DN 25	<b>25 =</b> G 1	<b>64 =</b> DN 25
				<b>05 =</b> DN 32	<b>26 =</b> G 1 1/4	<b>65 =</b> DN 32
				<b>06 =</b> DN 40	<b>27 =</b> G 1 1/2	<b>66 =</b> DN 40
				<b>07 =</b> DN 50	<b>28 =</b> G 2	<b>67 =</b> DN 50
				<b>08 =</b> DN 65	<b>29 =</b> G 2 1/2	<b>68 =</b> DN 65
				<b>09 =</b> DN 80	<b>30 =</b> G 3	<b>69 =</b> DN 80
				<b>10 =</b> DN 100	<b>31 =</b> G 4	<b>70 =</b> DN 100
				<b>11 =</b> DN 125		
				<b>12 =</b> DN 150		

**Antrieb:**

9. - 11. Stelle Produkt	12. + 13. Stelle Antriebstyp	14. Stelle Anschlußspannung	15. - 17. Stelle	18. - 21. Stelle Zusatzausstattung
<b>-NE =</b> Elektrischer Schwenk- antrieb	<b>05 =</b> NE05 <b>06 =</b> NE06 <b>09 =</b> NE09 <b>28 =</b> NE28 <b>38 =</b> NE38 <b>60 =</b> NE60	<b>2 =</b> 24V DC <b>4 =</b> 230V 50Hz <b>5 =</b> 400V 3AC	<b>100 =</b> Standard 2 zusätzliche Endlagenschalter <b>(ALS)</b>	<b>/PIU =</b> Potentiometer <b>/PCU =</b> Stellungsregler <b>/CPT =</b> Stellungsgeber <b>/RBP =</b> Batterie-Set

**Ordering example: e.g. ZD311407- NE154100**

= 3-way flange ball-valve, stainless steel / PTFE, L-configuration, DN50, with actuator NE15, 230V 50Hz, 2 additional limit switches

**Ball-valve:**

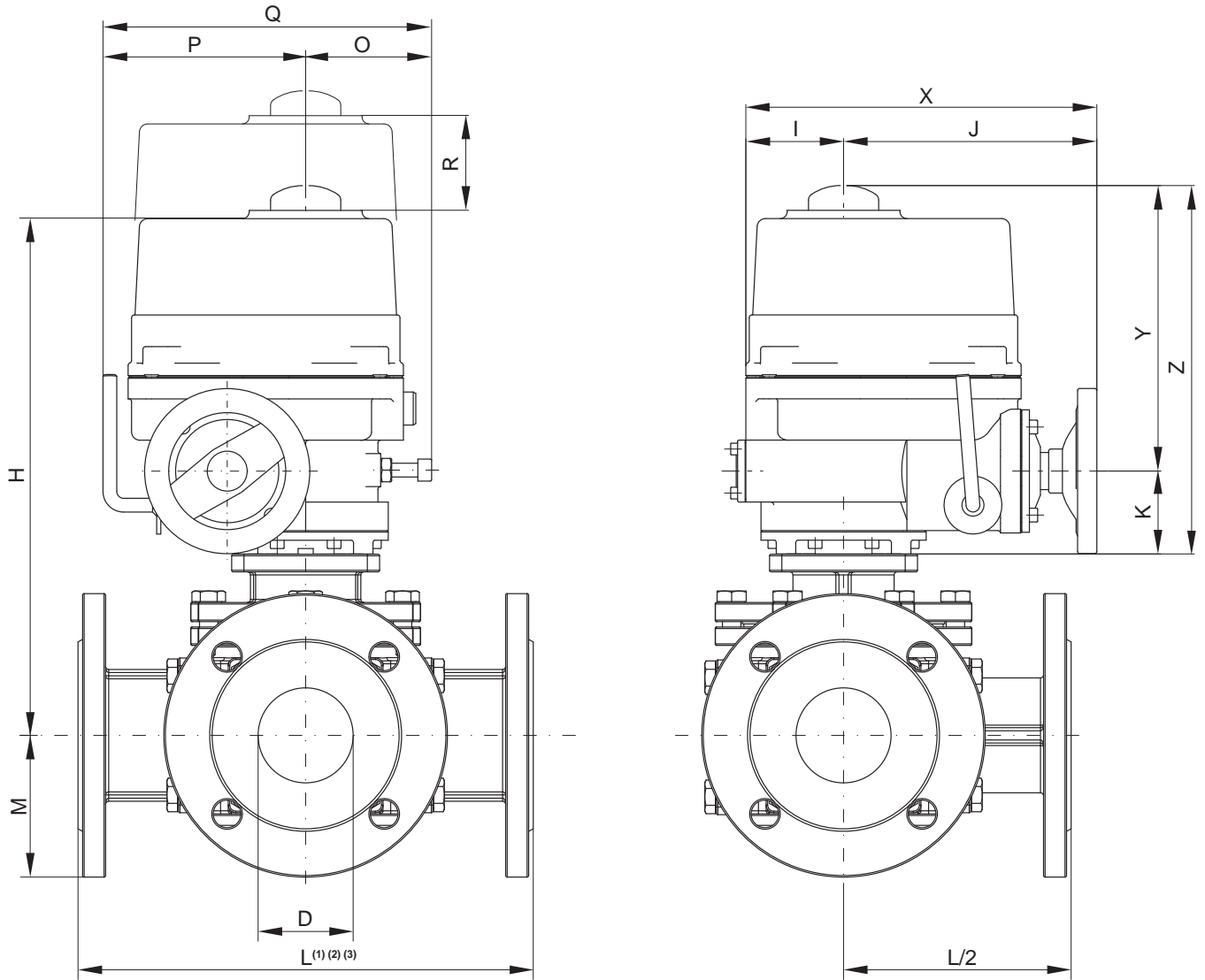
1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body / seal / ball	5. Digit Operation	6. Digit Configuration	7.+ 8. Digit Connection size		
<b>ZD =</b> 3-way ball-valve,	<b>31 =</b> Stainless Steel / PTFE / Stainless Steel	<b>1 =</b> Handle	<b>4 =</b> L-configuration <b>5 =</b> T-Configuration	Flanged	Threaded	Welded
				connection	connection	connection
				<b>02 =</b> DN 15	<b>23 =</b> G 1/2	<b>62 =</b> DN 15
				<b>03 =</b> DN 20	<b>24 =</b> G 3/4	<b>63 =</b> DN 20
				<b>04 =</b> DN 25	<b>25 =</b> G 1	<b>64 =</b> DN 25
				<b>05 =</b> DN 32	<b>26 =</b> G 1 1/4	<b>65 =</b> DN 32
				<b>06 =</b> DN 40	<b>27 =</b> G 1 1/2	<b>66 =</b> DN 40
				<b>07 =</b> DN 50	<b>28 =</b> G 2	<b>67 =</b> DN 50
				<b>08 =</b> DN 65	<b>29 =</b> G 2 1/2	<b>68 =</b> DN 65
				<b>09 =</b> DN 80	<b>30 =</b> G 3	<b>69 =</b> DN 80
				<b>10 =</b> DN 100	<b>31 =</b> G 4	<b>70 =</b> DN 100
				<b>11 =</b> DN 125		
				<b>12 =</b> DN 150		

**Actuator:**

9. - 11. Digit Product	12.+ 13. Digit Type	14. Digit Atanded voltages	15. - 17. Digit	18. - 21. Digit Options
<b>-NE =</b> Electric actuator	<b>05 =</b> NE05 <b>06 =</b> NE06 <b>09 =</b> NE09 <b>28 =</b> NE28 <b>38 =</b> NE38 <b>60 =</b> NE60	<b>2 =</b> 24V DC <b>4 =</b> 230V 50Hz <b>5 =</b> 400V 3AC	<b>100 =</b> Standard 2 additional limit switches <b>(ALS)</b>	<b>/PIU =</b> Potentiometer <b>/PCU =</b> Position Controller <b>/CPT =</b> Position Indicator <b>/RBP =</b> Battery Pack



# Abmessungen / Dimension



DN	A	NE	D	L <sup>(1)</sup>	L <sup>(2)</sup>	L <sup>(3)</sup>	L <sup>(4)</sup>	M	H	X	I	J	Q	P	O	Z	K	Y	R
[mm]	[ " ]		[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
15	½	05	15	160	160	105	105	47,5	189	132	66	66	168	72	96	148	-	-	80
20	¾	05	20	177	177	112	112	52,5	197	132	66	66	168	72	96	148	-	-	80
25	1	05	25	190	200	128	128	57,5	203	132	66	66	168	72	96	148	-	-	80
32	1¼	05	32	208	218	140	140	70	211	132	66	66	168	72	96	148	-	-	80
40	1½	09	38	234	234	160	160	75	347	231	56	175	181	113	68	273	60	213	108
50	2	15	50	273	273	192	192	82,5	361	261	77	184	224	139	85	273	60	213	108
65	2½	28	62	300	300	294	294	92,5	439	285	83	202	258	159	99	320	70	250	130
80	3	28	76	305	305	317	317	100	457	285	83	202	258	159	99	320	70	250	130
100*	4	38	96	369	369	369	369	110	477	285	83	202	258	159	99	320	70	250	130
125	-	60	125	418	-	-	-	125	581	325	99	226	307	191	116	361	78	283	178
150	-	60	150	427	-	-	-	142,5	601	325	99	226	307	191	116	361	78	283	178

(1): gilt für Kugelhahn PN16 / for ball valve PN16

(2): gilt für Kugelhahn PN40 / for ball valve PN40

(3): gilt für Kugelhahn mit Einschweißenden u. Gewindeanschluß / for ball valve with socket weld + threaded connection

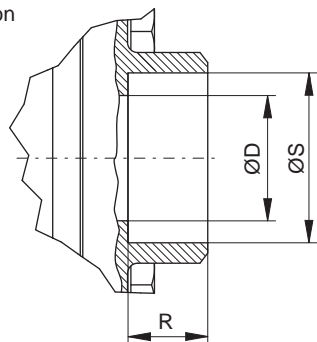
(4): gilt für Kugelhahn mit Anschweißenden / for ball valve with butt weld connection

\* Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!  
Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

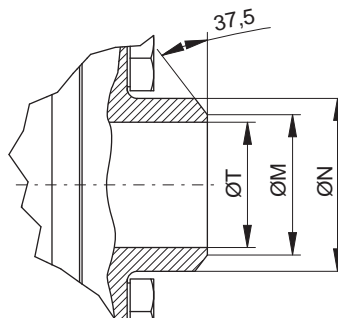


## Abmessungen Anschweißenden / dimension welded connection

Einschweißende /  
Socket weld connection



Anschweißende /  
Butt weld connection



DN	L <sup>(3)</sup> [mm]	L <sup>(4)</sup> [mm]	ØD [mm]	ØS [mm]	R [mm]	ØT [mm]	ØM [mm]	ØN [mm]
15	105	105	15	21,7	12,7	15	17,5	22,5
20	112	112	20	27,1	14,3	20	22,5	27,5
25	128	128	25	33,9	15,9	25	28	34,5
32	140	140	32	42,5	17,5	32	35	42,8
40	160	160	38	48,6	19,1	38	41	49
50	192	192	50	61,1	22,2	50	54	61
65	294	265	62	73,7	23	65	70	77
80	317	290	76	89,6	23	80	85	91
100	369	345	96	115	29	100	105	115

<sup>(3)</sup> : gilt für Kugelhahn mit Einschweißenden u. Gewindeanschluß/  
for ball valve with socket weld and threaded connection

<sup>(4)</sup> : gilt für Kugelhahn mit Anschweißenden/  
for ball valve with butt weld connection

## Schaltstellungen / Operation methods

	T-Bohrung / T-configuration				L-Bohrung / L-configuration		
Handhebel- bzw. Antriebs- montage / Handle or actuator mounting	1	2	3	4	5	6	7
Stellung 0° / position 0°							
Stellung 90° / position 90°							

### Hinweis

Bei den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten in der von uns gelieferten Form handelt es sich um unvollständige Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz g im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen, deren Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die Maschinen, in die die unvollständigen Maschinen eingebaut wurden, den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen entspricht.

Beachten Sie hierzu auch die Einbauerklärung und Einbauanleitung.

### Advice

The products described in this documentation in the conditions of our delivery are partly completed machinery according to annex 2 paragraph g of the directive 2006/42/EC on machinery, which must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Directive 2006/42/EC on machinery, where appropriate.

Please take notice to the Declaration of incorporation and the assembly instruction.